



Nro. 7.

A' FELS. R. TSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBÖL.

*Költ Bétsben Juliusnak 25-dik napján 1797-ik
osztendöben.*

Olasz Ország.

A Sárdinai Király azon 10,000 emberekből álló trupjai, mellyek a' Frantziákkal Apr. 6-kán kötött allianzbeli tractatus értelme szerént, a' Frantziáknak segedelmül ígértettének, és *Tessinóban* feküttének vala, Máj. 21-kétől fogva, a' Gen. *Bonaparte* vezérlése alatt vagynak, és azoltától fogva minden felöllek való tudósittások, Gen. *Bonapartéhoz* küldettetnek. — *Mántuából Tortonába* 40, és *Palma Nuovába* is 40 ágyúk küldettének. — A' Frantzia truppoknak egy osztálja, a' Gen. *Chabot* vezérlése alatt, Jul. 3-kán ment-bé *Luciába*, mellynek lakossai, az ennekelötte völt igazgatásbeli módra réá únván, a' helyett a' de-

mocratiai *principiumokat* vették-bé magoknak. — *Rómában* Juniusnak 28-kán délben, ágyú lövés által tévén hirré a' más nap esett Apostoli innep nap közelítését, történetből a' várnak egyik ár-kában lévő puska poros magazin, a' melly gollyó-bisokkal és kártátsokkal is keményen meg vala rakattatva, honnan esvén tűz beléjje, tellyesseg-gel nem tudattatik, rettenetes ropogással vette-tett-fel, melly miatt a' körülette lévő épületek-ben messzire is felette sok károk estenek, 20 em-berek szánakozásra méltó módon vezítették-el a' magok életeket, 16-ton pedig meg sebessítettének. Ezen kemény tűz melly nagy rémülést okozott *Rómában* ki ki képzelheti magának. — Azon na-pon, mint az Apostoli innep nap estvején, tűzi já-tékot is akartanak vala tartani *Rómában*, de az a' fennebb említett szerecentsétlen történet miatt, máttzorra halasztatott, mindazonáltal a' *Péter* temploma még is illuminaltatott. — A' Pápa Ő Szentsége, a' maga gyengelkedő egészsége miatt az említett templomban a' sz. misét maga nem szolgáltathatván, ezt helyette Kárdinál *Albáni* vitte véghez. — A' *Nápolyi* udvar az esztendőn-ként adni szokott ajándekot most is meg küldette a' Pápa Ő Szentségének, ki is a' maga egészségé-nek annál jobban való helyre állása végett, a' *Vatikánnak* azon részébe költözött által lakni, a' mellyben régentén *Mathilde* Grófné lakozott, és a' melly lakhely, ma is a' Grófné nevééről ne-veztetik. — A' Pápa Ő Szentsége Birodalma jö-vedelmeire, az eddig valónál szemesebben kezdet-tenek vigyázni, és sok kelletlen költségeket el-kezdettének múlatni. — Már most az Ő Szentsége parantsolatjából, a' pápai palotában sem osztyák többet a' kenyeret és a' bort, mellyet ennekelötte minden kiméllésen kívül szoktanak vala tseleked-ni. — A' *Nápolyi* Királyi Hertzeg, és az *Austriai* Hertzeg *Asszony Klemenina*, *Foggiában*, Jun. 25-kén költének öszve, mellynek annál nagyobb pompá-val és örömmel való véghez menetele végett, a' Király azon a' napon sok rendbéli ordokat oszto-gatott-ki, és mind a' polgári, mind pedig a' ka-

tonai renden, az előbbeni rangoknál sokakat nagyobb tisztségre emelt fel. — Az egész *Nápolyi* udvar *Jul. 4* kére vártak *Nápolyba* megérkezni. — A' *Nápolyi Király Bali Innocentius Pignatellit* nevezte ki, a' maga tellyes hatalmú *Ministerévé* az *Római udvar* mellé.

*Olasz Ország*ból azt írják, hogy a' *Frantziák Istriát, Dalmátziát és a' Velentzei Sclávoniat* a' *Császár Ő Felségének* akarnák által engedni; *Corfa* szigetét pedig magoknak kívánnák megtartani; *Velentze* a' maga tengeri erejét elveszti. — *St. Remóban* a' tsendesség helyre állittatott, és a' szabadság fája felásatott. — *Luccában* a' közép rendű emberek kívánták leg inkább a' *Frantzia* igazgatás módját bevenni, — *Perugiában* a' lakosok nyughatatlankodni kezdettenek, és a' magok eddig vólt igazgatásokat, mással kívánják felszerélni. — *Civitavechiában* a' fogjok el akartanak illantani, és a' strásákokot meg akarták ölni.

A' *Bonaparte* táborának tartására, naponként 150,000 *livrák* kívántatnak, a' melly summat az *Olasz Orzági Statusok* fizetik ki. — A' *Pápa Ő Szentsége Unokája, Hertzeg Brachi, Nápolyban* egy jószágot vett magának, és a' *VI-dik Pius* meghalálózása után, oda szándékozik lakni menni. — *Gen. Bonaparte* immár közönségessé tette, hogy *Veróna*, és a' körüllette lévő helységek, az *Olasz Orzági újj Respublikával* fogják egyesítettetni.

Frantzia Respublika.

Lord Malmesbury Lillébe Jul. 4 kén estvéli 6 órakor érkezett meg, melly szerént a' *Párisiak* úgy vélekednek, hogy már a' békességet tárgyzó conferentziához hozzá is kezdettenek volna, mellynek szerentsésen való ki-meneteléhez annál nagyobb bizodalommal vagynak, hogy immár a' fogják ki tserélésekben is nemtsak az hogy meg egyeztenek, hanem e' felett a' *St. Málói* és más kikötő helyekbe is, egynéhány rendbéli hajók

érkeztenek-meg, a' mellyeken az Angliai fogság-
ból ki-botsátott Frantziák hozattattanak visszá, a'
miképpen Frantzia Országból is, már egynéhány
szabadon botsátott Angliai fogjokkal meg-rakott
hajók indúltanak el a' *Portsmouthi*, és más kikötő
helyek felé. — A' *Redacteur* nevezetű hivatalbeli
közönséges levélben, a' többek között nem regi-
ben a' tétetett vala közönségesse, hogy a' Fran-
tzia fogjaknak, az Austriaiakkal való ki tseréle-
sekben, *Basileában* az igazgató székbeli Commis-
sarius *Brevet* foglalatoskodnék, mivel a' praeli-
minaris articulusok közül, az egyiknek tartása
szerént, mind a' két részben lévő fogjoknak, min-
den rangra, vagy a' fogjak számára való tekinté-
sen kívül, mind szabadon kelletik botsáttatni, és
ezen fel-tétel már nagy részben tellyesítettett vól-
na is. — Ezen fel-tétel tellyesítésében pedig, a'
békesség meg-köttetéséhez igen nagy reménység-
gel lehet lenni. — Gen. *Clerc* a' *Bonaparte* test-
ver hugát vette-el magának feleségül, a' kivel
500,000 livrákból álló menyasszonyi ajándék
adattatott.

A' Jul. 3 kán költ *Párisi* levelek azt hirtelik,
hogy az oda való Ministeriumból *Lacroix*, *Truguet*
és *Merlin* fognának ki-lépni, a' kiknek helyekbe
hogy kik fognak tétettetni, arról még hivatalbeli
tudósittás nintsen ki-adattatva. — A' *Nápolyi* Fr.
követ azt kívánta vala, hogy az ottan el-fogattatott
minden patrioták szabadon botsáttassanak, de az
ő ebbéli kívánsága nem tellyesítettett. — A' *Pié-
monti* nyughatatlanságoknak, olyan személyek
vóltanak a' leg fővebb szerző okai, a' kik az ő
fogságaikból, a' Frantzia Országgal való békes-
ség szerzése alkalmatosságával botsáttattanak va-
la szabadon. — *Turinban* egy Frantzia asszonynál
egy három színű zászló taláttatván, az, némely-
lyekről való gyanúságra szolgáltatott alkalmatos-
ságot, melly miatt azonnal sokan el-fogattatta-
nak. — A' fennebb meg-nevezett *Párisi* levélből
olvassuk azt is, hogy Olasz Országból a' *Sámbrei*
Máási, és a' *Rénusi* ármádiához is, feles summa
pénz küldettettett vólna. — Hogy a' Frantziáknak,

a' *Lávis* taván való hajókázás felett, a' Helvétziaiakkal való izetlenkedéseik már le-tsendesítettek, azt a' *Párisi* levelek is bizonyítják. — A' *Caenben* el-fogattatott papok, már mind szabadon botsáttattak. — A' *St. Antal* nevezetű külső városi Klubban, leg nevezetesebben az 1793-dikbeli Jákobinusok vagynak. — A' factionisták a' *Páris* körül lévő truppokat, hogy fel-támodásra ingerelhessék, eleget dolgoztanak rajta, de még eddig minden fáradságaik haszontalanok vóltanak, a' kikre való nézve, egynéhány versben tartván conferentziát a' Directorium a' Politzei Ministerrel, nékie azt hagyta, hogy a' factionistákra, az eddig valónál két szerte jobban vigyáztassan, mivel a' Directorium az anarchistáknak semmi Klubjokat meg nem szenvedheti.

Hogy az 500 személyekből álló Tanáts tagjai, újjonnan egyet értsenek a' Directoriummal, abban a' vének tanáttsa tagjai nagyon kezdettek munkálodni. — Frantzia Országban már mindenütt ismét harangozni kezdettének, mint szintén a' régi időben. — Az Ország belső dolgaira ügyelő Minister *Benezech*, a' *Lilléi* Municipalitáshoz irván, abban ötlet arra intette, hogy mivel Frantzia Orzágnak az Angliával való békessége kifejzközlése helyéül, azon azon város válloloztatott ez által a' Directorium, a' városnak nagy tiszteletet tett, és a' hozzája való bizakodásban, hogy meg nem fog tsalattatni, az iránt a' jó maga viselete által igyekezzék a' Municipalitás is a' Directoriumot bizonyossá tenni, mellyre a' Municipalitás a' *Lille* várossa lakossaihoz ezen ide alább meg-irt proclamatiót adta ki:

„Polgárok! A' Frantzia Respublika tellyes hatalommal biró követjei, a' kik rész szerént immár a' mi vár sántzainkon belöll vagynak, a' békesség olaj ágát akarják el-plántálni, és egy olyan nagy munkának, mint a' közönséges jó, tökéletességre való viteliben fáradoznak. — Az Angliai tellyes hatalommal biró követek is hasonlóképpen rövid idő alatt meg-fognak a' mi városunkba

érkezni, és a' békességre olyan rendelkezéseket fognak magokkal hozni, a' mellyek a' mi reménységünket újra meg elevenittik, az emberi vér kiöntésének végett vetnek, a' föld mivvelésének, és a' kereskedésnek új életet adnak, és olyan boldogságot szereznek, a' mellyet nemcsak Frantzia Ország, hanem az egész Európa is régtől fogva vár. — Ezen körülállások, a' mellyek az emberiség barátjaira, és a' közönséges jó rendre való nézve olyan kívánatosok, a' mi polgár társainktól azt kívánják, hogy az ő idejeből és munkájokból egy keveset áldozzanak fel. Ezen fel-áldozás pedig annyival is könnyebb lehet néktek, hogy ti léfztek a' leg elsők, a' kik annak leg kedvesebb gyümöltseit aratni fogjátok. Azon requisitióktól való tartáson kívül, a' mellyeket a' körülállások szükségessékké tehetnek, azzal hízkelünk magunknak, hogy minden mi polgár társaink azon léfznek, hogy mind a' két nemzet Repraesentansait, a' kiket az egymással vetélkedett, és most barátságát kötni akaró hatalmasságok, a' közönséges jónak elő-mozdittására való nézve ki választattak, őket illendő tiztelettel fogják fogadni. Azért a' mi polgár és fegyvert viselő társainknak, ezennel az adattatik tudokra, hogy mihelyt a' két hatalmasságok Ministerei meg-érkezések az ide való várbeli ágyúk ki lövettetésekkel tudtokra fog adattatni, ezen közönség nemzeti gárdájának is, azonnal fegyverbe kell öltöznie. — A' linéa truppok és a' nemzeti gárdák, az út mellett, a' város kapujától fogva, addig a' palotákig fognak sorban állani, a' mellyek a' Ministerek számokra fognak ki-rendeltetni. Mind a' két követségek Praesidenseinek tizteletekre strásák fognak rendeltetni, nem külömben a' fennebb említett paloták elejébe is, a' körülállásoktól meghatározható mód szerént vigyázok állittatnak. Költ a' mi ülésünkben Jun. 27 kén, 1767-ben.

Arraud Praesidens.

Robart első Secretarius.

Polgár *Letourneurnak*, *Lillébe* lett megérkezésével a' fennebb megírt proclamatio tartása szerént való pompa tartottatott, de szerentsétlenül; mert midőn *Lillébe* bément volna, alatta a' szekere el-törvén, a' leeséséből sebet kapott magának, a' mellyből némelly emberek, már az egész követtsége következéseit kezdték jövendőlni.

A' Directorium meghatározta, hogy Juliusnak 14 ke, mint a' Frantzia revolutiónak eszten-dönként tartani szokott innep napja, most is meginnepeltessék. — A' Directorium Jul. 4 kén egy követtség által azt adta tudtára az 500 személyekből álló tanátsnak, hogy *Lyonban* és a' körülete lévő helységeekben, a' tolvajok és a' gyilkosok száma nagyon megsaporodott, és hogy többnyire arra felé minden nap szerentsétlenségek kezdettenek történni, úgy hogy csak egy Departementumban, rövid idő alatt 300 személyeknél többen ölettettek-meg, a' kik a' nemzeti jószágokat vásárlották vala meg. — Az affzonyi módi ruhákat készítő affzonyoknak, jussok lévén arra adattatva, hogy a' Frantzia történeteket a' főkötők készítése által ki példázolhassák, már most Frantzia Országban újra harangózni kezdvén, ők is mind harang formára készült főkötöket kezdettenek tsinálni.

Az Orzágon kívül lévő dolgokra ügyelő ennelötte volt Minister Br. *Desforguest*, valamely titkos követtséggel Olasz Országba küldvén el a' Directorium, ez igen sokféle vélekedésre adott alkalmatosságot. — Az 500 személyekből álló Tanáts előtt, az Ország finantziája iránt, nem régen egy követtség által ilyen ki jelentést tett a' Directorium: Hogyha végtére az Orzágon kívül való ellenséget, a' békesség kötésére erőltetni kívánják, a' melly minekutánna a' közönséges kintsnek fogyása felöll tudósittatott volna, a' békesség kötésitől elkezdett vala idegenedni, tehát felette szükséges lenne, hogy minden Administra-tiók nehézségén mentől kamarább könnyebbítés

tétettségük. — Az Ország jövedelme egyszerűsé-
 vén olyan szoross körülmények közé helyhez-
 tetve, mint sem mostan, a' *Memoursi Dupont*, ar-
 ról a' vének tanátságában nem régiben ilyen le-
 rajzolást tett: Hogy a' Directoriumnak a' köze-
 lebb múlt 3 hónapok alatt pengő pénzben 97 mil-
 lió jövedelem volt a' dispositiója alatt, ide nem
 számlálván azon Contributiókat, mellyeket a' mi
 armádiánk az ellenség földin itt amott felszedtenek,
 és még is 3, vagy 4 hónapoktól fogva, sem *Pá-
 risban*, sem pedig a' Departementumokban, egy
 tisztviselőnek is a' maga fizetése ki nem adatta-
 tott, melly miatt a' leg fővebb hivatalók igen szo-
 morú állapotban vagynak. — Az Olasz Országgi
 tábor nem hogy költségibe került volna a' Res-
 publikának, de sőt inkább nyerséget hajtott bé;
 az északi armádiát majd egéltzen a' Batáviai Res-
 publika tartja; a' *Rénusi*, *Mosai*, *Sámbrei* és a'
Máási táborok nagyobb részint az ellenség földin
 fekszenek: és még is a' mustralis szám vetés sze-
 rént, 150,000 embereknél többen találhatnák, mint
 sem a' mennyin a' zászló alatt vagynak, a' kik-
 nek mind fizetésekről mind köntösseikről, mind
 fegyvereikről 's. t. a' nekünk kelletik gondunk-
 nak lenni. — Ezek és több ezekhez hasonló fel-
 adások, azoknak meg vizsgálásokra adtanak alkal-
 matosságot, mellyeknek mi következesek leszen,
 azt ennekutánna fogjuk meg tudni. Elég az hogy
 ebből ki lehet látni, hogy az egy úton a' föld-
 népétül erőszakkal ki-tsafart Contributiók, más
 úton elenyésztek.

A' törvényt tévőszék rendes és rendkívül va-
 ló költségeinek ki-pótolására, a' közelebb múlt
 fertály esztendőben, 2 millió 708,788 pf. pénz adat-
 tatott vala a' Justitz-Ministernek. E' mellett az
 Országon kívül lévő dolgokra vigyázó Departe-
 mentum költségeire is nevezetes summa rendelte-
 tett vala; de a' vének tanátsa ezen summát igen
 nagynak találván, az iránta tett rendelést hely-
 ben nem hagyta. — Hogy a' vének tanátsa ezen
 most említett költségről való resolutiót helyben
 nem hagyta, arról a' *Redacteur* nevezetű közön-

séges levél azt a' meg-jegyzést tészi, hogy a' vének tanáttsa tagjait, az olyan emberek vették azon tselekedetére, a' kik az Ország jövedelmében való revolutió szerzesben, más politikai revolutióra tzelloznak. — A' tsak most említett *Redacteur* nevezetű levélben van az a' hivatalbéli tudósítás is, hogy az Olasz Országban újonnan való tsatázásoknak el-terjedett hire onnan származott volna, hogy a' praeliminaris articulusok tartása szerént, a' Frantzia tábornak Olasz Ország némelly helyeiből vissza kellettén magát húzni, azon helyeket midőn az Austriai seregek meg-akarták volna szállani, a' lakosok közül némelly nyughatatlanak fegyvert fogván, őket bébotsáttani nem akarták, mellyből a' lett, hogy egyik a' másakra tüzet kezdettenek vala adni, de végtére az ellent állók is le tsendesítették, melly szerént a' Frantzia táborral még eddig mind fegyverfzúnés tartottatott. — *Lyonról* azt kezdettek vala hirlelni, hogy ostrom alá vétettetett volna, de ez a' hir is tsak onnan eredett, hogy a' Directorium a' *Lyon*i Kommandánsnak azt parantsolta vala, hogy a' készülteket a' környülállásokhoz képest tétettesse.

Hogy Lord *Malmesbury* *Lillébe* meg-érkezett, annak a' hirét a' telegrafus Jul. 4 kén heted fél órakor vitte meg *Párisba*. A' *Lillében* tartandó conferentziában meg jelenni Spanyol Ország részéről *Marquis de Campo* és *M. Cubarus* rendeltettek vala ki, a' hová a' *Batáviai* Respublika is két Commissariusokat szándékozott vala el-küldeni.

Nagy Britannia.

Minekelötte Lord *Malmesbury* *Lillébe* elindult volna, annakelőtte a' titok Status tanáttsában meg-jelenvén, azon alkalmatossággal, sokkal szélesébben ki terjedő *instructio* adatott néki által, mintsem a' leg előbbeni *Párisba* lett küldetettetésesekor a' millyent nyert vala. — Ezen Status Consilium tartásáról, egy közönséges levél azt a' meg-jegyzést tészi, hogy *Pitt* Minister nem lett

vólna abban, ki is a' jelenvaló esztendőről készített, és az Ország jövedelme állapotját tárgyazó harmadik munkáját, mellyet egy esztendőben csak egyszer szokás bé adni, Jun. 30 kán adta bé az Alsó Háznak, melly szerént ennekelőtte az utakra és vám házakra vetett 450,000 font sterlingnyi taxát, már most az ablakokra, tselédekre, szántó lovakra, zsebbeli és ütő órákra vetette, mellyre *Scheridán* ekképpen szollott. — *Pittnek* az a' szokása, hogy a' taxa systemájit hamarább proponálja, mintsem arról ügyibe gondolkozott vólna, és hogy ez ő tselekedete, az előtte vólt Ministerekével éppen ellenkező, melly visszás tselekedetének szükségesképpen káros befolyásának kellik lenni a' Status számvételiben. — A' szántás vetésben foglalatoskodó lovakra vetett, és megneveltetett Contributió, igen felettébb való, melly Contributió alól a' fel's alá nyargalodzó lovak egészen ki-vétettévé, az egész tereh a' szerént csak a' szegény mezei emberekre háromlik, és végtére, talám még a' földbe vetendő magra is taxát vettet *Pitt* Minister. — Hogy az órákra taxát kíván vettetni *Pitt*, az ellen, mond *Scheridán*, nékem semmi ellenvetésem nintsen, hanem csak azoknak fel-szedésekbeli mód láttatik előttem akadályokkal tellyesnek lenni, és attól tartok, hogy az órákat viselő, vagy tartó személyekről való spionak árulkodásai, csak a' mások szerentsétlenségekre szolgáltatnak alkalmatosságot; mert hogy valaki órát visel, azt nem lehet olyan könnyen észre venni, mint azt hogy ki jár porozott fővel, ehez képest azt jóvaslotta *Pittnek*, hogy az újj taxa felvettetésében, kérne *Denttől* tanátsot, a' ki majd azt fogna néki értésére adni, hogy a' matskákra lenne jó taxát vetni. — Erre nagy nevetés támadott, mivel a' kutyákra vetett taxa szedése is a' *Dent* találmánja vólt, a' melly 70,000 font sterlinget hajtott-bé. — *Scheridán* azt jóvasolta, hogy a' virágos kertekre, 's házokra, jég vermekre, múlató erdőkre, nevezetesebben pedig a' kupákra és mértékekre kellene taxát vetni, mint a' mellyekkel igen sok tsalárdság szokott

véghez vitettetni, hogyha pedig azokon a' kormányzók stempeljei rajtok vólnának, nem lehetne azután többet velek tsalárdkodni. — *Dent* pedig, a' ki a' kutyákra vetett taxáért, a' Kintsház második Cancellariussának neveztetett, fel-álván így szollott: Én tsak azt kívánom, hogy a' mások által fel-adandó új taxa is, éppen olyan nagy jövedelmet maga után vonzó legyen, mint a' millyen az én taxám vólt.

A' *Plymouthi* öszve esküdött tengeri katonák fő vezére, *Lée* halálra íteltetett. — *Neuyorkból* azt írják, hogy az *Amérikai* Orzáglás ellen, a' Spanyol követ egy mindenféle panaszokkal tellyes instántziát készített vólna. A' *Lancaster* hajóján vólt 9 rebellisek kérdőre lett vonattatások még nem végeztetett-el. — Még 256 személyek vagnak az *Eagle* nevezetű fogjok hajójában, a' kik az utolsó rebellióban minnyájan részesek vóltanak. — A' Spanyolok *San Francisco* nevezetű gazdag rabló hajójok az Anglusok által *Corknál* elfogattatott, a' *Ruestra Senora del Rosario* nevezetű 20 ágyújú hajójok is a' Spanyoloknak az Anglusok prédájává lett. — Az Anglusok *Portugalliában* lévő trupjai közül, a' meleg climat sokan nem szenvedhetvén, felesen meghóltanak. — A' Frantzia Emigransok, a' *Lissaboni* néppel egymás üstökibe akadván, sokan elvesztették a' magok életeket. — Azok a' rebellis mátrozok, a' kikre még sententiát akarnak mondani, 400-nál többen vagnak.

Batáviai Respublika.

Hágából Jul. 8-kán. — Itten mint bizonyos ügy befzéllek, hogy a' mi expeditionknak 8 — 10 napok alatt bizonyoson útnak fog eredni. — Némellyek úgy vélekednek, hogy azokat a' truppekat, a' mellyek *Dünkirchennél* fognak hajóra ülni. Gen. *Hoche* fogna vezérelni, és hogy Gen. *Daendels* már *Texelnél* vagon. — Minthogy a' Batávia expeditionra, a' Batávosok trupjai mind hajóra ül-

tenek, 3 bataillonokat és 8 eskadereket ki vévén, azért *Frieszlandiában* már most tsak a' Frantzia truppok vagynak.

Német Ország.

A' *Kolóniára* vetett Contributióból az első fertályra való 80,000 livrákat, a' lakosoknak Jul. 10 kén kellett bé-fizetni a' Frantziáknak. — A' *Weyerbusch* környékén fekütt Frantzia pattantyúsoknak egy része olyan parantsolatot vett, hogy a' *Rénuson* magát húzzá visszán, a' melly a' mint a' hire, *Brest* felé fogja a' maga útját tartani. — Az *Ulmai* sántzokat még Jul. 14-kén is keményen ásták. —

Elegyes Tudósittások.

Az eddig elé *Márburg*, *Giessen*, és *Wetzlar* körül fekütt Frantzia truppok, fel szedvén a' magok sátorfáit, Jul. 9-kén marsiroztanak *Montabauron* keresztül, a' mellyek, a' mint a' hire, a' *Lüt-tichi* földre akarnak menni. — *Payne Tamást* nem inye szerént fogadván az északi *Amérikában*, ismét *Párisba* ment onnan. — A' *Condé* Hertzeg fő kvártélyá *Memmingenbe* tétetett által. — A' *Ve-lentzei* dolgoknak újj rendbe való szedések által, a' közönséges tudósittások szerént 30,000 embereknél többen kenyér nélkül maradtanak, a' kik már most a' szükséggel és a' nyomorúsággal küszködnek. — A' Pruffziai Király, déli Pruffziában a' papok jószágait mind el-szedte, és azok helyett, kész pénz fizetést rendelt nékiek. — Gen. *Moreau* egy Frantzia Commissariust azért lövetett agyon, mivelhogy az ő előre való tudásán kívül, a' *Rénusi* ó borokból requisitiókat kezdett vala szedni.

Miathogy a' *St. Domingói* Fr. tábor, ottan az Anglusokon tellyes győzedelmet vett, erre való nézve az 500 személyekből álló Tanáts azt decretalta, hogy azon tábor a' maga hazája előtt érdemessé tette magát.

Párisból Jul. 9-kén azt írják, hogy Gen. *Höche* azért idéztetett volna *Párisba* menni, hogy az *Irlándiába* való bé-ütésre, *instructio* adattassék ki néki. A' *Hollandiai* flotta a' most említett *Párisi* levél tartása szerént, Jul. 6 kán indúlt ki *Texelből*, a' melly *Irlándiának* északi része felől akar *Irlándiába* bé-ütni. Ezen *Hollandiai* flotta 22 linea hajókból, és igen sok fregattákból áll, mellyeken 18,000 emberekből álló truppok vagynak. — A' *Kadixi* kikötő helyt, az Anglusok még mind bérekefzbe tartják. — — Úgy beszélik, hogy a' *Frantziáktól* és az *Hollandusoktól* el vett birtokokat, *Anglia* visszá adni, már majd meg határozta volna magában. — A' *Marlborough* nevezetű 74 ágyújú hadakozó hajó Kapitánya *Eaton* Jul. 1-ső napján *Londonban* az Admirálitásnál Gróf *Spencerrel* akarván beszélleni, egyszeribe a' Grófhhoz nem botsáttathatott-bé, a' kinek midőn egy keveset várakozni kellett volna, egy kevés idő múlva egy zsebbeli késsel magát kerefztül verte. Ezen Kapitány a' leg jobb *characterű* tisztek közül való, és mintegy 40 esztendő volt, a' ki a' maga halála előtt ezt mondotta vala: Igasságoson Lord *Spencer*, igasságoson! Én a' magam köteleességét tellyesitettem, és az én hazámnak hive voltam; de átkozottak légyenek minden árúlok! A' *Marlborough* hajón árúlok vagynak! A' Kapitány *Eaton* holt teste, egy vendég fogadó házba vitetvén, réájja egy halálos törvényfzék tartottatott. — — *Plymouthba* pedig a' végett küldettett parantsolat, hogy az a' személy, a' ki az *Eaton* szomorú története oka volna fogattattassék-el.

Magyar Ország.

Jász-Berényből Julius 9-ik napján. Mái napon, úgymint Felséges *Amália* Fő Hertzeg Afzszony neve napját meg-előző napon, esteli hét óra után várasunkban történt örvendetes inneplést érdemesnek itéltem arra, hogy a' *Magyar Kurirba* bé-iktattassék, melly is ekképpen ment véghez:

Tékinetes Királyi Tanácsos, és Nádor Ispányi Fő Kapitány Rákosi *Boros Sándor* Úr, a' ki azon buzgóságból, mellyel az Austriai Felséges uralkodó Házhöz viseltetik, 's a' mellyel a' *Jász*, és *Kún* népet is viseltetni ismért, ez előtt három esztendővel boldog emlékezetű *Sándor Leopold* Fő Hertzegnek és Nádor Ispánynak, e' város közepén, a' belső malom mellett dízesen külömbféle fákkal béülttetett szigetet *Leopold szigetének*, 1796 ban pedig *Jász Jákóhalma*, és *Jász Dósa* helységek közt, a' *Tarna* vizének könnyebb le folyására az hosszán ezer, a' szélességén négy ölnire, nagy munkával ásatott árkot mostani kegyes jó Nádor Ispányunknak *József* Ő Királyi Hertzegségének nevére *József Arkának* nevezette, hogy ezen két Felséges Hertzegnek nevét, a' *Jász*, és *Kún* népnek szivében halhatatlanná tegye. Ugyan e' városnak közepén, a' *Leopold szigetének* ellenében, Anglus kert módgyára hasonlóan erdei fákkal béplántált másik szigetet kedves vendégeinek, úgy mint *Budai Kommandáns M. Báró Hannekartné*, *M. Referendarius Boros Lajosné*, és két Kis Asszonyaik, úgy tisztelt Referendariusné Asszony testvér nénye, Fő Strázsamester *Zechmanné* Ő Nagyságoknak, nem külömben a' Felséges Helytartó Tanács Titoknokja *T. Petrótzsi Sigmond* Úrnak jelenléteben, és némelly papi személyeknek, úgy a' városban lakó tiszt Uraknak, a' város előjáróinak, 's hitvesseiknek, az helybéli K. Gymnasium tagjainak, 's tanuló ifjaknak, és számos lakosoknak össze sereglésekben fellyebb tisztelt mostani Nádor Ispány *József* Ő Királyi Hertzegségének nevére *József szigetének* nevezte, melly nevezet után, sok örömmel tellyes *vivat* kiáltások, dob, trombita harsogási, és mozsár ágyúknak ropogási következtek. Azután a' Gymnasiumbeli ifjúság szép musika mellett a' körülálláshoz alkalmaztatott, és a' Felséges Nádor Ispány tiszteletére intézett éneket el-énekelvén, ezt újra *vivat* kiáltások, és mozsaraknak ki-sütései tetézték. Az említett ének, után, ugyan a' Deák ifjúság

musikával *a' népnek énekét*, melly *a' nagyobb várasokban a' Felséges Császárnak bódogulásáért* mondatni szokott, Magyar nyelvre fordítva el-énekelte, *a' mint utólszórúl szóra következni fog.* Ennek végezetével Tekintetes Fő Kapitány *Boros Sándor Úr a' Felséges Császárnak, és Császárnénak, Nádor Ispány József Ő Királyi Hertzegségének, Amália Fő Hertzég Asszonynak, és az egész Felséges Császári familiának egészségekért* öröm poharakat dob, trombita zengései, mozsaraknak ropogási közt ki üresítvén, vendégeit különbözőféle ételekkel, és italokkal meg-vendeglette, és azoknak mulatására vig musikát indítatván, *a' tántzra gerjesztette, a' mint is a' Budai érdemes vendégei a' tántzot el-kezdvén, több jelenlévőkkel együtt estvéli tiz óráig ott vigadtak, végre az el-olzlást dob, trombita, és mozsaraknak hangzásai bé-zárták.*

A' népnek fellyebb említett éneke ekképpen vagon fordítva.

Isten tartsd meg *a' Császárt!*

Isten tartsd meg *Ferentz Császárt!*

A' mi jó Királyunkat!

Ditső Háza ne lászon kárt,

Bóldogittsa sorsunkat.

Köls fejére borostyán-szárt,

Tedd győztessé Urunkat.

Isten tartsd meg *Ferentz Császárt!*

A' mi jó Királyunkat!

* * *

*

Szép zászlóinak tetején

Győzés rettegést tégyen;

Tanátssossainak helyén

Bölts, okos, jószág légyen;

Tsillágos Felséges mellyén

Igazság széket végyen.

Isten tartsd meg *Ferentz Császárt!*

A' mi jó Királyunkat!

* * *

Kegyelmeid özönével
 Borítsd öt' Országostúl,
 A' gonoszt mesterségével
 Tafzitsad a' poklon túl;
 Törvényedet, törvényünkel
 Tartsa meg akaratúl.
 Isten tartsd meg *Ferentz Császárt!*
 A' mi jó Királyunkat!

* * *

Vigassággal tapasztallya
 Népeinek boldogságát;
 Istenséged magasztallya
 Ditső atyafiságát:
 Maradéka későn hallya
 Végeztetni Országát!
 Isten tartsd meg *Ferentz Császárt!*
 A' mi jó Királyunkat!

B é t s.

Báró *Alvintzy Jósefet*, a' *Mária Thérésia* hadi rendje nagy kerelttes vitézit, Cs. Kir. Kamarás, Gen. Fegyver-Tármester, és egy gyalog regiment tulajdonossát, Magyar Országai kommandirozó Generált 48 esztendőök alatt, hasznoson tett szolgálatjának kegyelmesen való megfontolásából, a' maga valóságos titok tanátsossává méltoztatott Ő Felsége kegyelmesen ki-nevezni, ki is az olyan rendbe helyheztettek által le-tenni szokott hitet, immár maga is le-tette.

* * *

A' *Tseh* és *Morva* Országai *Makovszky* tolvaj bándájáról, a' közelebb jövő posta napon viszen bővebb tudósittást a' *Barna* paripa.